

LE

BIBLIOTHEQUE DE LA
LEGISLATURE DE LA
PROV. DE QUEBEC,
HOTEL DU GOUVERN.
1er JANV. 69-79
QUEBEC, P.Q.

ier
DE BERTHIER

— HEBDOMADAIRE DEVOUE AUX INTERETS DU COMTE DE BERTHIER —

35e année — No 46 — Berthierville, jeudi le 15 août 1968

MARDI PROCHAIN

Ouverture du grand Magasin "ALLARD"

Berthierville : (GT) — C'est en effet mardi le 20 août prochain que les Berthelais, de la Ville et de la région entreront pour la première fois dans le nouveau et premier magasin géant de la région et du comté, le magasin ALLARD, situé sur la Place de l'Esplanade à Berthierville. C'est là un événement marquant dans le commerce Berthelais et qui, à notre avis, révolutionnera complètement ce dernier. En effet, les montants très appréciables investis à Berthierville par Allard Limitée auront comme effet premier d'attirer dans notre ville plusieurs nouveaux consommateurs qui découvriront des avantages appréciables à magasiner dans le chef lieu du comté. Je crois sincèrement que l'ouverture de ce nouveau magasin géant, au lieu de nuire aux autres commerces déjà existants (comme plusieurs semblent le croire) aidera considérablement ces derniers, par le surplus de clientèle possible attirée à Berthierville par un choix plus considérable.

Lundi soir le 19, plusieurs dignitaires et hommes d'affaires de la Ville et de la région seront invités à la bénédiction et à l'inauguration officielle du nouveau commerce. C'est le chanoine Eugène Dumontier qui bénira le nouvel édifice. A cette occasion Monsieur Allard, président de la compagnie, adressera la parole pour la première fois dans notre ville. A la compagnie, et à son représentant à Berthierville, Monsieur Réginald Lambert, nous offrons nos meilleurs vœux de succès, . . . un succès commercial dont bénéficiera toute la population de notre si belle ville.

Gilles Tessier.

À LA SOIRÉE DES LOISIRS

ASSISTANCE RECORD



Berthierville : (GT) — Une foule considérable s'était donnée rendez-vous jeudi soir dernier au centre paroissial de Berthierville à l'occasion de la soirée annuelle organisée par les moniteurs et monitrices des terrains de jeux de Berthierville, soirée municipale marquant la fin des activités de la saison. Il convient de mentionner l'excellent travail des organisateurs pour cette belle réalisation que plusieurs concitoyens ont été à même de constater. Ont pris la parole à cette occasion, outre la coordonnatrice des loisirs, mademoiselle Mousseau, Le Chanoine Eugène Dumontier, curé de Berthier, Le maire Giroux, l'échevin Marcel Aucoin, et le roi et la reine des Terrains de jeux pour la saison qui se termine.

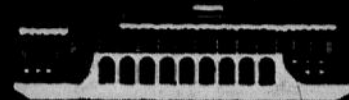
Photo Le Courrier par Claude Rondeau

À NE PAS MANQUER LES 5 et 6 SEPTEMBRE au quai de St-Ignace

Les Productions Jean Duceppe

présentent

au THÉÂTRE DE L'ESCALE



Virginie
Comédie folle
de MICHEL ANDRÉ
AVEC

Diane Arcand — Roger Garceau

Rachèle Cailhier — Raymond Royer

Patricia Nolin — Aimé Major

Après le spectacle

Aimé Major

chante nos chansonniers canadiens.

Bar licencié les soirs de spectacle

Renseignements et informations:

Billets réservés seulement
en vente

Au Courrier de Berthier Tél. 836-4636

95 DONATIONS



Berthierville : (GT) — Lors de la dernière clinique de donneurs de sang tenue à Berthierville mercredi dernier, M. Wilbrod Girard de notre ville donnait de son sang pour la 95ème fois consécutive. On sait que Monsieur Girard a souvent été la vedette de ces cliniques, autant à Montréal lors des cliniques organisées par le Maire Jean Drapeau le vendredi saint, que lors des cliniques bi-annuelles de Berthierville organisées par Monsieur Roger St-Jean. Nos plus sincères félicitations à ce généreux donateur.

Photo Le Courrier
par Claude Rondeau

Élections prochaines au RICHELIEU

Berthierville : (GT) — Nous annonçons la semaine dernière la démission du président du club Richelieu, Monsieur Gerald Duquette, obligé de le faire à la suite de son transfert de la Banque Royale à la succursale de Victoriaville. Nous apprenions également mardi soir dernier lors d'une fête organisée pour souligner ce départ, la démission du vice-président de l'organisme, Monsieur André Viens, qui se voit dans l'obligation d'abandonner son poste pour poursuivre des études dans sa profession, et qui déjà cumule les fonctions de président de la Chambre de Commerce. Ces deux démissions, ajoutées à celle de Monsieur Jean-Paul Pitre qui a quitté Berthierville récemment provoqueront des élections avant la reprise des activités du club en septembre prochain. A ce sujet nous apprenions mardi soir dernier qu'une assemblée très spéciale sera convoquée probablement pour mardi soir prochain et qu'à cette occasion on procédera à l'élection de trois membres qui compléteront le bureau de direction. Les noms de Roger Morissette, René Poirier et Bernard Grégoire Jr. ont été mis en liste pour occuper les trois postes vacants, soit respectivement, directeur, vice-président et président. Si la chose se matérialise il faudra prévoir l'élection d'un nouveau secrétaire, considérant le fait que Monsieur Grégoire cumule déjà les fonctions de secrétaire.



EDITORIAL

Le Saint-Père a parlé...

Nous empruntons de notre confrère "L'Action Populaire" un éditorial qui sans doute sera de nature à intéresser nos lecteurs.

Le Pape vient de livrer au monde son Encyclique "Humanae vitae" sur la régulation des naissances. Il y condamne, comme contraires à la morale naturelle et divine, un certain nombre de pratiques anti-conceptionnelles largement répandues, même dans nos milieux catholiques. Les réactions à la publication de l'Encyclique ont été diverses, parfois violentes, trop souvent irrespectueuses. Avant que le Pape ait parlé, on appelait à grand cris une déclaration sur ce problème crucial pour la conscience des époux chrétiens : on tablait sur l'universelle autorité du Souverain Pontife. Maintenant qu'il a parlé, on le taxe d'incompétence, on l'accuse de n'avoir rien compris au problème, ce qui laisse à chacun, de la jeune fille "pilulomane" au théologien "averti", en passant par tous les "experts" de la TV ou de la radio, le loisir d'opposer sa propre compétence à celle du Chef de la chrétienté.

Il est cependant une chose qu'il ne faut pas perdre de vue : le Pape s'est prononcé sur l'aspect moral de la question ; et, parmi ceux qui le critiquent si âprement, trop nombreux sont ceux pour qui la morale se limite à une vague éthique qui varie selon les circonstances et les situations, ou qui même ne connaissent de la morale que... le nom.

D'ailleurs, qu'attendions-nous au juste du Pape ? Qu'il nous expose les principes de la morale chrétienne dont il est le gardien et l'interprète ? Qu'il donne sa bénédiction à toutes les pratiques anticonceptionnelles, même les plus dégradantes ? Qu'il annonce que désormais la morale laissera la place à l'astuce, la technique ou l'égoïsme ? — A entendre et à lire toutes les protestations enflammées que suscite le message papal, il semble bien que nous sommes déçus de nous faire rappeler les exigences de la morale naturelle et divine alors que nous nous laissons peu à peu entraîner sur la voie de la facilité, en prenant nos désirs ou des pratiques de plus en plus généralisées comme critères de moralité.

De toute façon, il serait bien présomptueux de s'inscrire en faux, de but en blanc, contre la teneur du message papal, sans avoir pris soin de le lire attentivement. La plus élémentaire honnêteté devrait prescrire un certain temps d'étude et de réflexion sur un texte que le Pape nous soumet après plusieurs années de prières, de réflexion et de consultation d'experts de toutes disciplines et de tous pays.

Il est donc de notre devoir à chacun de lire attentivement cette lettre, de la mé-

diter, avant d'en risquer des commentaires ou des appréciations ; de la lire en nous attachant moins aux interdictions de certains moyens anti-conceptionnels qu'elle condamne, qu'aux principes moraux qui justifient ces condamnations. Dans un message qu'il adressait à ses prêtres à la suite de la parution de l'Encyclique, notre Evêque signalait justement que :

"le principe inspirateur de la lettre, c'est que l'homme ne peut trouver le vrai bonheur que dans le respect des lois inscrites par Dieu dans sa nature et dans leur observance intelligente et amoureuse. Tout en reconnaissant que l'évolution de la société a entraîné des mutations et, qu'en conséquence, de nouvelles questions se posent, il faut tout de même reconnaître que la doctrine chrétienne du mariage est fondée sur la loi naturelle, éclairée et enrichie par la Révélation divine. C'est à l'Eglise qu'il appartient d'interpréter la loi morale naturelle. Le Pape sait que l'enseignement qu'il va proposer ne sera peut-être pas facilement accepté par tout le monde, mais il sait aussi que l'Eglise, à la ressemblance de son divin Fondateur, ne doit pas s'étonner d'être "un signe de contradiction" et qu'elle doit proclamer au monde la loi morale, tant naturelle qu'évangélique. (cfr par. 18). Le Pape est donc bien conscient qu'il pose un acte de magistère et qu'il agit ainsi à titre de gardien et d'interprète de la morale chrétienne".

Pour l'instant, évitons de nous laisser entraîner par l'émotivité, de nous abandonner à la révolte ou l'insoumission. Faisons plutôt confiance à notre Père commun qui a toutes les chances d'avoir, au moins autant que nous, les lumières de l'Esprit-Saint pour se prononcer sur une question qui touche si intimement la conscience humaine.

Rappelons-nous que notre titre de chrétien n'est pas une invitation aux solutions faciles, mais un appel au dépassement. Dans la sérénité et la soumission, donnons, comme nous y invite le Pape, "un assentiment loyal, interne et externe, à cet acte de magistère de l'Eglise". Et, à l'aide du texte de l'Encyclique, cherchons à éclairer et à former nos consciences par l'étude et la réflexion.

LOUIS GERMAIN, ptre

NECROLOGIE

De la résidence funéraire Bernard Lanoix Limitée

Valère Parenteau, propriétaire et directeur de funérailles
51 De Bienville — Berthierville — 836-4166 — 836-4857

A Berthierville, est décédé à l'âge de 62 ans, M. Louis-Joseph Ferland fils de M. Arthur Ferland et de feu Blanche Pothier demeurant au 1290, rue Frontenac à Berthierville.

Il laisse dans le deuil : 4 frères et 4 belles-sœurs : M. le Chanoine Bernard Ferland curé de Louiseville, M. et Mme Gérard Ferland de Berthier, M. et Mme Jacques Ferland de Berthierville, Me et Mme Pothier Ferland de Montréal, Mme Jean Ferland de Berthierville ; un beau-frère M. André Teller de Montréal.

Les funérailles, sous la direction de Valère Parenteau, ont eu lieu le 13 août à l'église Ste-Geneviève de Berthierville et l'inhumation au cimetière du même endroit.

A Berthierville, est décédé à l'âge de 82 ans M. Philippe Allard époux de feu Alice Degrandpré.

Il laisse dans le deuil : une sœur Mlle Malvina Allard de Berthier une fille adoptive Mme Françoise Courchesne Périgny de L'Épiphanie, plusieurs neveux et nièces.

Les funérailles, sous la direction de Valère Parenteau, ont eu lieu le 13 août à l'église Ste-Geneviève de Berthierville et l'inhumation au cimetière du même endroit.

A Berthierville, est décédé à l'âge de 78 ans, M. Adélar Durand époux de feu Florida Laurence.

Il laisse dans le deuil : un fils et une belle-fille : M. et Mme Gabriel Durand de Berthierville, une petite fille Mannon, plusieurs parents et amis.

Les funérailles, sous la direction de Valère Parenteau, ont eu lieu le 10 août à St-Edmond.

A Lanoraie, est décédé à l'âge de 68 ans, M. Louis-Philippe Lévesque époux de Laurette Michaud.

Il laisse dans le deuil : Mme Noël Malo (Rose Alma), Mme Rolland Bertrand (Marie-Ange), Mme Armand Sossi (Yvette).

Les funérailles, sous la direction de Lanoix et Sansregret de Lanoraie, ont eu lieu le 9 août à l'église de Lanoraie.

La résidence Bernard Lanoix Limitée offre à votre disposition 6 salons modernes avec air climatisé, service d'ambulances, service de fleurs et service d'oxygène à domicile.

VENTE DE MONUMENTS ET LETTRAGE

CHRONIQUE DU CLAIR-VOYANT

Tout va pour le mieux dans
notre ville !

Il est vrai que des citoyens,
et non des moindres, se servent
des rives de la rivière
comme dépotoir !

Il est vrai également que
le règlement de stationnement
n'est pas observé et ce
à la connaissance du corps
de police !

Il est vrai de plus qu'il est
bien rare que les trois fontaines
de l'Esplanade fonctionnent
en même temps !

Il est vrai hélas que chez-
nous comme ailleurs le magasin
de la Régie des Alcools
du Québec n'a pas ouvert
ses portes !

Il est vrai que cette année
la Fête du travail ne sera
pas célébrée !

Mais, à part ça, Madame la
Marquise, tout va très bien !

Bienvenue au nouveau gé-
rant de la Banque Royale et
bon succès à M. Gérald Du-
quette qui ne laissera que de
bons souvenirs à Berthierville.

En dernière heure on ap-
prend qu'il est faux que le
Pape cède aux pressions fai-
tes par les Enfants de Marie
du diocèse de Joliette, et qu'il
revise sa position concernant
la pilule.

MAISON DE CONFIANCE POUR L'ACHAT DE VOS FLEURS POUR TOUTES CIRCONSTANCES :

FIANÇAILLES — MARIAGES
NAISSANCES — ANNIVERSAIRES
DÉCES — ETC.

ADRIEN DUCHARME

107, rue Frontenac — Tél. : 836-4025 — Berthierville

Bouquet de tous genres
Ouvert le soir et le dimanche
Service rapide et garanti

Beau travail du comité touristique de la Chambre de Commerce

Berthierville, (C.T.) — Les Berthelais ont pu constater dernièrement qu'un gigantesque thermomètre a été installé, Place de l'esplanade à Berthierville, en haut de la porte d'entrée de la régie des alcools, thermomètre indiquant à la population l'évolution de la campagne de recrutement de fonds pour le comité touristique de la chambre de commerce de notre ville. Il nous fait grand plaisir aujourd'hui de publier les noms des généreux premiers donateurs : Dr Lucien Hénault, Imprimerie Bernard Limitée, M. Paul-E. Laporte, de la Banque Canadienne Nationale, Monsieur Donatien Poulette, propriétaire du développement "Sur la route de Berthier", et G.-A. Daviault et Fils Ltée, grand magasin départemental de notre ville. D'autres donateurs viendront s'ajouter à cette liste la semaine prochaine.

NOMINATION CHEZ ONEIL LAFRENIÈRE COURTIER D'ASSURANCE



ANDRÉ LAVERGNE, M.S.C., C.L.U.

Oneil Lafrenière, courtier d'assurance de Berthierville a le plaisir de vous faire part qu'il vient de s'adjoindre les services de M. André Lavergne des Trois-Rivières, Gérant de la Succursale La Prévoyance, branche de l'assurance vie et accidents, depuis 1960. Diplômé de l'Université Laval en sciences commerciales depuis 1955 et en assurance vie c.l.u. Il s'est acquis une expérience dans l'administration et la vente de l'assurance et mettra à profit son expérience au bénéfice et à l'avantage de la clientèle et du bureau de Oneil Lafrenière.

Monsieur Lavergne est marié et père de 2 enfants. Il habitera Berthierville et entrera en fonction immédiatement.

Le club Richelieu fête son président sortant



Berthierville (C.R.) — Mardi soir dernier au Château Berthelet de Berthier quelque 25 membres du Club Richelieu 70 se réunissaient pour un souper spécial organisé pour souligner le départ de leur président, M. Gérard Duquette qui quitte Berthierville lundi prochain pour assumer la gérance de la Banque Royale à Victoriaville. A cette occasion, M. Guy Barette, un autre ancien président lui remettait le bouton d'or des ex-présidents, alors que

M. Gilles Tessier, un autre ancien président remettait à M. Duquette un stylo en or au nom de tous les membres de l'organisme local. Nous reconnaissons sur la photo dans l'ordre habituel, M. Roger Grégoire, le nouveau gérant de la Banque Royale de Berthierville, M. Denis Gautreau, M. Gilles Tessier et le président sortant M. Gérard Duquette.

Photo : "Le Courrier" par Claude Rondeau

Dr J.-André Lacroix CHIROPRACTICIEN

Bureau: Lundi - Mardi - Jeudi - Vendredi
244, rue St-Laurent - Tél. 228-5221
Louiseville

Décès de M. Hermas Massicotte

A Berthierville, subitement, le 8 août 1968, est décédé à l'âge de 70 ans et 8 mois, M. Hermas Massicotte époux de Laurette Dubé demeurant au 604, Montcalm à Berthierville.

Il laisse dans le deuil : outre son épouse, un garçon et une belle-fille M. et Mme Jacques Massicotte de Berthierville, une fille et un gendre M. et Mme Gérard Rousseau (Lucette) de Montréal, 2 frères et 2 belles-soeurs M. et Mme Josaphat Massicotte de Joliette, M. et Mme Charles-Auguste Massicotte de Montréal ; 10 soeurs et 9 beaux-frères : Soeur Mélanie de Rome des SS. Ste-Anne de Lachine, M. et Mme Parfait Beaudry de Ste-Mélanie, M. et Mme Joseph Ducharme de Joliette, M. et Mme Alcide Malo

de Joliette, M. et Mme Léo Malo de Joliette, M. et Mme Emile Bernier de Notre-Dame de Lourdes, M. et Mme Philibert Houde de Joliette, M. et Mme Wellie Lavoie de St-Jérôme, M. et Mme Léon Breault de Rawdon, M. et Mme Joseph Lane de Rawdon ; 6 petits-enfants, plusieurs neveux et nièces ainsi que de nombreux parents et amis.

Les funérailles, sous la direction de A. Lemire & Fils, ont eu lieu le 10 août 1968 à l'église paroissiale de Berthierville et l'inhumation au cimetière du même endroit.

THÉÂTRE MÉTRO

Berthierville Tél. 836-4536

Jeu. - Ven. - Sam. - Dim.
15 - 16 - 17 - 18 août

Adolescents et adultes 14 ans



2^e GRAND FILM



TÉL.: 836-4897

PHOTO RONDEAU ENRG.

A votre disposition à toute heure

CLAUDE RONDEAU

Diplômé de I.A.P.

730, ST-VIATEUR

BERTHIERVILLE

PHOTOS DE TOUS GENRES



HÔTEL LA GLACIÈRE ST-ZÉNON Cté Berthier

EN VEDETTE

SAMEDI SOIR, 17 AOUT

SPECTACLE A VENIR
SAMEDI SOIR, 24 AOUT



LES BARONETS



RENEE MARTEL

POUR RESERVATIONS : 884-5565

Club de Camping et Caravaning Lanaudière Inc.

Le Noël des campeurs, une réussite. En fin de semaine dernière avait lieu à Val Tropez Ste-Béatrix, le plus gros rallye du Club de camping et caravaning Lanaudière. 94 familles pour un total de 424 personnes se sont enregistrées. A l'inscription chaque enfant recevait un chip et une baoune, initiative de Jacques Thibodeau représentant de Humpty Dumpty. Le chef de camp Gilles Germain a pu réussir à organiser des jeux pour les 236 enfants, grâce à la collaboration des membres du conseil de plusieurs campeurs et des directeurs des sports M. Jean-Guy Lafortune et Yves Lamothe et de Mme Gervaise Malo.

Dès jeudi soir les amateurs de vie en plein air commencent déjà à s'installer sur le terrain. Les compétitions sportives débutent.

(suite à la page 4)

EN 4^{ème} DANS L'VENT

Par Claude Benoit et Normand Laforest

POTINS

BRUCE...

Fera JEUNESSE D'AUJOUR-D'HUI samedi le 17 août, l'émission lui sera presque totalement consacré. Une émission que les jeunes ne manqueront sûrement pas.

TEX et
JEAN-PIERRE FERLAND

Les deux plus gros vendeurs chansonniers présentement au QUEBEC. "Je reviens chez nous a déjà atteint 20,000 copies.

JENNY ROCK

A repris possession de la scène mais seulement pour la durée des vacances, car en septembre JENNY reprendra le chemin des écoliers laissant son orchestre au chômage : Les PROPHETES.

LES MISERABLES...

Gérard Bribosia leader des MISERABLES est papa d'une fille depuis la semaine dernière.

JOHNNY FARAGO

Lancera un disque à l'automne spécialement dédié en hommage à ELVIS.

A NE PAS MANQUER...

LES MERCENAIRES... à la LICORNE... vendredi le 16 août.

LES SINNERS (Louis Parizeau)

Ce dernier aurait été approché en vue de devenir gérant des HOU-LOPS, côté SINNERS : Charles (les cheveux) ne ferait plus partie du groupe.

MARC GELINAS

Il est question que le plus vieux des jeunes fils de MARC GELINAS fasse partie de la prochaine distribution d'un film canadien.

LE COUPLE LE PLUS BEAU DU MONDE

C'est le titre du 45 rpm que viennent d'enregistrer DANY AUBE et JEAN MALO.

CHANSONS de la SEMAINE

QUEL MERVEILLEUX DIMANCHE

Interprète : Marc Gélinas
Paroles : Marcel Lefebvre
Avec la permission des Editions Marco Eng.

JOEL DENIS

A dit, j'irai au canal 10 si je suis bon... ATTENDONS...

Quel merveilleux dimanche

Le soleil se balance
Dans le ciel bleu
Et dans tes yeux
Y'a des airs de vacances
Quand on a travaillé
Pendant des jours entiers
On est content
Quand vient le temps
D'aller se balader
Quel merveilleux dimanche
Tous les deux sous les branches
Pour quelques heures

ONE MAN SHOW en préparation (artiste local)

Pour le mois de septembre plus précisément attendons les événements...

Y'a du bonheur
A se partager
Il n'y a qu'un seul jour
Réserve pour l'amour
C'est pas lundi
Ni vendredi
Mais c'est aujourd'hui
Couchés dans le jour le ciel au fond des yeux
On oublie les soucis
Dimanche c'est un jour pour les amoureux
S'aimer autant qu'on veut
Puisque l'on peut
Quel merveilleux dimanche
Le soleil qui se penche
Semble nous dir
Il faut partir
Car le jour va finir
Demain il faudra bien
Reprendre nos chemins
Et je le sais
Ce n'est pas gai
De devoir se quitter
Si on a le coeur gros
C'est qu'il a fait trop beau
Dans le ciel bleu
Et dans tes yeux
Qui sont amoureux
Il n'y a qu'un seul jour
Réserve pour l'amour
C'est pas lundi
Ni vendredi
C'était aujourd'hui
Surtout ne pleure pas
Puisqu'on se reverra
Et dis-toi bien
Qu'il n'est pas loin
Dimanche prochain.

UNE FILLE

Interprète : Marc Gélinas
Paroles : Marcel Lefebvre
Musique : Marc Gélinas
Etiquette : Jupiter
Avec la permission des Editions Cibèle Eng.

Une fille ça s'habille le coeur de dentelles et de fleurs
Pour un amour
une fille ça peut bien tout donner pour un "je t'aimerais toujours"
Une fille ça fait des rêves bleus pour une vie à deux comme un roman
Une fille quand l'amour n'est pas là ça se fait Belle au Bois dormant
Une fille il suffit d'une peine pour briser son coeur de porcelaine
une fille c'est une fleur au jour ça pousse et ça meurt avec amour
Une fille et c'est toujours pareil
Ça rit comme un soleil pour un retour

Une fille pour le coeur d'un garçon s'habille d'une chanson d'amour juste les mots qu'il faut pour vous garder
Une fille ça n'aime qu'une fois et ça rit pour ne pas pleurer
Une fille il suffit d'une peine pour briser son coeur de porcelaine
Une fille c'est une fleur au jour
Ça pousse et ça meurt avec amour
Une fille il suffit d'une peine pour briser son coeur de porcelaine
une fille c'est une fleur au jour
Ça pousse et ça meurt
Ça meurt d'amour

tes, tentes, de lumières et de boules, etc.

Le prix de la maman de la fin de semaine a été gagné par Mme Gérald Cou'ombé. Le Toutou "gros chien de peluche" offert par Lionel Crépeau devient la propriété de Mme Boileau de Montréal. Une vingtaine de cadeaux furent offerts par M. Giroux de l'Impérial Tobacco, Roger Goulet et de quelques campeurs lesquels furent tirés parmi les enfants.

Le dimanche l'aumônier, l'abbé A. Gariépy célébrait la messe où tous se firent un devoir d'y assister. Vient ensuite les finales des sports. Le Père Noël nous arrive à la joie de tous les enfants. Le Père Noël fait la distribution des cadeaux aux enfants des membres du Club 3CL. Une fois de plus René Malo représentant de O'Keefe a bien voulu faire sa part et défraya les dépenses de friandises aux jeunes. Après une telle fin de semaine, chacun semblait être d'accord pour que soit fêté la "Noël des Campeurs" tous les ans.

Nous tenons à remercier tous ceux qui ont collaboré à la réussite de ce "Rallye", les organisateurs, les membres du Club et ceux qui ont offert leur aide en cadeaux ou en argent.

N'oubliez pas la semaine prochaine soit les 16, 17 et 18 août le Club sera à Rawdon au Parc Montcalm, le chef de camp sera René Gagnon.

Bienvenue à tous,

Le publiciste

Club de...

(suite de la page 3)

rent samedi matin par les jeux de poches, d'adresse aux échasses, etc.

Les membres apprécieront la crème glacée offerte par Rodolphe Boulard, opérateur du Daurry Queen à Joliette. Un membre C'ovis Léveillé représentant de "Lucky One" donnait la liqueur à chaque enfant. Le tournoi de fer pour les 8 à 14 ans a été des plus enlevant et se terminait avant le souper.

Les propriétaires du terrain offraient les fèves au lard à tout ce monde qui semblait former une grande famille. De plus, ils fournirent le bois pour le formidable feu de camp. Jean-Guy Lavallée un bon caravanier du Club offrait un magnifique feu d'artifice qui passionnait les petits comme les grands. Plusieurs campeurs décoraient arbres, roulot-

Grande VENTE AU MAGASIN LISE TEXTILES

151 RUE D'IBERVILLE

BERTHIERVILLE

Matériel pour la confection de robes d'été 20% de réduction	
Coton blanc mercerisé 45 pcs	3 vgs pour \$1.00
Flanellette blanche 36 pcs	3 vgs pour \$1.00
Broad imprimé 36 pcs	3 vgs pour \$1.00
Marquise celandese 45 pcs	3 vgs pour \$1.00
Toile pour linge à vaisselle	3 vgs pour \$1.00
Ratine à rouleau	3 vgs pour \$1.00
Flanellette blanche 27 pcs	4 vgs pour \$1.00
Ratine unie	\$0.89 la vergé
Ratine imprimée	\$1.19 la vergé
Toile à nappe carreautee	\$0.65 la vergé
Toile à nappe fleurie	\$0.89 la vergé
Couverture en chenille pour lit simple et double	\$4.98
Couverture flanellette 70 x 90	\$5.50 et \$6.50 la paire
Couverture édreton fleurie	\$5.50
Gaines et brassières	30% d'escompte
Bermuda 12-14-16	\$1.00
Sacs d'école	\$1.25 - \$1.75 - \$3.00
Blouse d'école manche courte	\$0.75
Blouse d'école manche longue	\$0.98
Pantalon d'enfant	\$2.75 et \$5.50
Pyjamas coton pour hommes	\$1.98
Pyjamas coton pour garçons	\$1.69
Jeans pour garçons	\$2.25
Jeans pour hommes	\$2.75
Frock et overall pour hommes	\$3.50
Couche Curity	\$3.65
Draps fleuris à la livre	\$0.15 l'once
Dacron fleuri pour rideaux	\$0.80 la vergé
Draperie coton pour cuisine	\$0.65 la vergé
Broadcloth mercerisé de toutes les couleurs	\$0.50 la vergé

BERTHIERVILLE

LA LICORNE

PRÉSENTE

Les Mercenaires

Vendredi, le 16 août

8 h. 30 A MINUIT... DANSE... BIENVENUE A TOUS...

RAPPORT ANNUEL DE L'HYDRO POUR 1967

- 18 911 EMPLOYÉS
- PUISSANCE INSTALLEE DE 8 178 989 kW
- 75 CENTRALES EN SERVICE OU EN CONSTRUCTION
- PLUS DE 1.6 MILLION D'ABONNES
- DES REVENUS DE L'ORDRE DE \$365 000 000

A la lumière du rapport annuel, sion des dépenses : peu de per- on ne peut pas, à vraiment par- sonnel embauché, certains pro- ler considérer 1967 comme une jets ou travaux remis à des da- année marquante. Il s'agit plu- tes ultérieures, construction d'é- tôt d'une période entre deux, ins- dices administratifs ou de cen- crite sous le signe de la compres- tres de service retardée. Dans le

rapport, on signale le fait de "l'entrée du réseau dans une période de transition qui doit s'écouler avant la mise en service de Manic 5" ; ceci survient au moment où l'on note une forte augmentation de la demande québécoise.

L'Hydro-Québec comptait à la fin de l'année dernière 11,637 employés permanents, soit 171 de plus qu'au 31 décembre 1966. Par contre, les chantiers employaient, en octobre 1967, 7,274 personnes, au regard de 6,569 un au paravant. Les traitements et salaires versés au cours de l'année, sans compter les diverses cotisations patronales, s'élèvent à \$147,907,000, dont \$91,606,000 au personnel de l'exploitation. Sur 1966, ces chiffres représentent une augmentation de près de \$20,000,000.

Plus de 25,000 candidats ont sollicité des postes auprès de l'entreprise et seulement 758 ont vu leur demande acceptée. De plus les recruteurs de l'Embauchage ont rencontré plusieurs finissants de cinq universités de la province et de treize instituts de technologie pour embaucher 94 d'entre eux.

52 retraités et 67 employés sont décédés au cours de 1966 et un peu plus de 600 membres du personnel ont quitté leur poste pour prendre leur retraite ou accepter un emploi ailleurs.

Trois conventions collectives ont été signées, le 6 juillet, avec trois branches du Syndicat de la fonction publique représentant environ 8,000 employés de l'exploitation. Sur les chantiers, cinq conventions ont été conclues ou renouvelées et les négociations a-

vec le Syndicat professionnel des ingénieurs de l'Hydro-Québec se poursuivaient à la fin de décembre.

Jusqu'à 80 p. cent des frais de scolarité

La direction Formation et Perfectionnement a organisé des cours et des séances pour les membres des cadres et du personnel afin d'accroître leurs connaissances techniques et administratives.

Elle a aussi institué un régime uniforme d'aide financière pour les employés qui suivent des cours du soir ou par correspondance. L'Hydro-Québec qui rembourse jusqu'à 80 pour cent des frais encourus a dépensé plus de \$27,000 en 1967 pour cet item. 773 membres du personnel se sont prévalus de cet avantage l'an dernier.

Ces subventions sont distinctes des bourses accordées à des employés afin de leur permettre de poursuivre à plein temps des études universitaires orientées vers les besoins de l'entreprise. Quatorze de ces bourses, dont six renouvellements, ont été accordées en 1967 et ont coûté \$65,000.

Baisse du taux des accidents

La création d'un comité directeur de sécurité a été suivie d'une diminution appréciable du nombre et de la gravité des accidents de travail parmi le personnel de l'exploitation. L'indice de fréquence a baissé de 12.73 à 9.52 tandis que l'indice de gravité a fléchi de 54 pour cent.

Les absences dues aux accidents en dehors du travail ayant tendance à surpasser en nombre celles qui sont dues aux accidents de travail. "L'action sécurité" sera graduellement amplifiée cette année.

Enfin l'Hydro-Québec a donné à tous ses employés un régime uniforme d'assurance-vie et a fini de mettre en place l'organisation matérielle voulue pour assurer les mêmes services de santé et de premiers soins au personnel dans toute la province. Les 15 cliniques de la société ont reçu plus de 84,000 visites au cours de l'année dernière.

Plus de \$3 milliards d'actif

Les revenus de l'Hydro-Québec, pour 1967, sont de \$365,702,986 et les dépenses de \$210,453,556 pour un revenu net d'exploitation de \$155,249,430. Cette danse de chiffres mirobolants démontre la bonne situation financière de la société qui a pu augmenter ses réserves, qui représentent son avoir net, de plus de \$75,000,000 et les porter à \$633,934,737.

En 1967, l'actif a doublé le cap des trois milliards et totalisait \$3,182,429,315 à la fin de décembre.

L'Hydro-Québec a vendu, au cours de l'an dernier, 41,232,136,000 kwh à ses 1,646,302 abonnés pour un montant de \$353,508,344. C'est une augmentation de 12.8 pour cent sur l'année précédente.

Pour satisfaire l'augmentation de la consommation québécoise, il a fallu exercer certain droit de rappel d'énergie et restreindre les fournitures excédentaires.

Une pointe sans précédent

Malgré une puissance installée, au 31 décembre dernier, de 8,178,989 kw, le froid rigoureux de janvier a mis en lumière la rapidité avec laquelle les besoins propres de la province en éner-

(suite à la page 9)

MARCHE CHAMPLAIN

A. BEULAC, PROPRIÉTAIRE

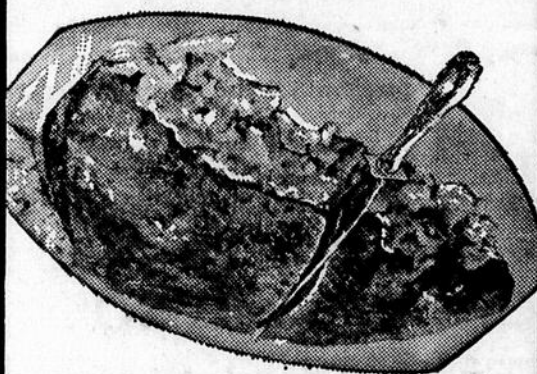
ENRG.

Épicier - Boucher - Licencié ★ Viande de choix ★ Fruits et légumes
RUE CHAMPLAIN BERTHIERVILLE Tél.: 836-4554

★ SPÉCIAUX DE CETTE SEMAINE ★

RÔTI

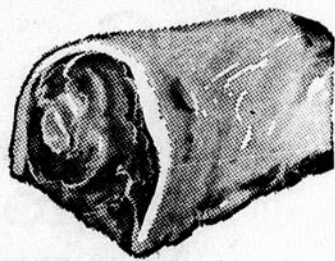
DE BOEUF DANS LE SURLONGE



95¢ la livre

RÔTI

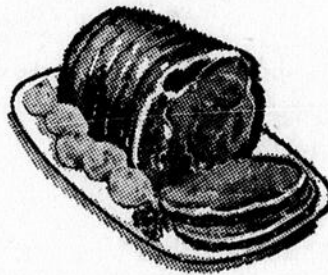
DE PORC DANS L'ÉPAULE EXCES DE GRAS ENLEVÉ



49¢ la livre

JAMBON

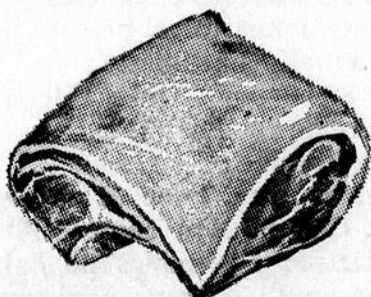
ROULE MAIGRE



69¢ la livre

RÔTI

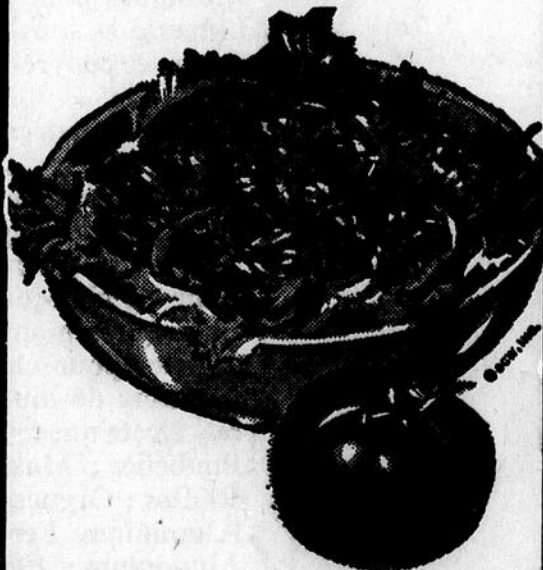
DE PORC DANS LE SOC EXCES DE GRAS ENLEVÉ



49¢ la livre

TOMATES

ROUGES TRÈS FERMES



3 lbs pour 59¢

STEAK

DE BOEUF DELICATISE



89¢ la livre

TOURTIÈRE

LA BELLE FERMIERE OU TAILLEFER

59¢

PIZZA

REGINA AUX PEPERONI 12 ON.

59¢

VINAIGRE

CANADA CRUCHE 128 ON.

59¢

GRANDE OUVERTURE

LE MARDI 20 AOÛT

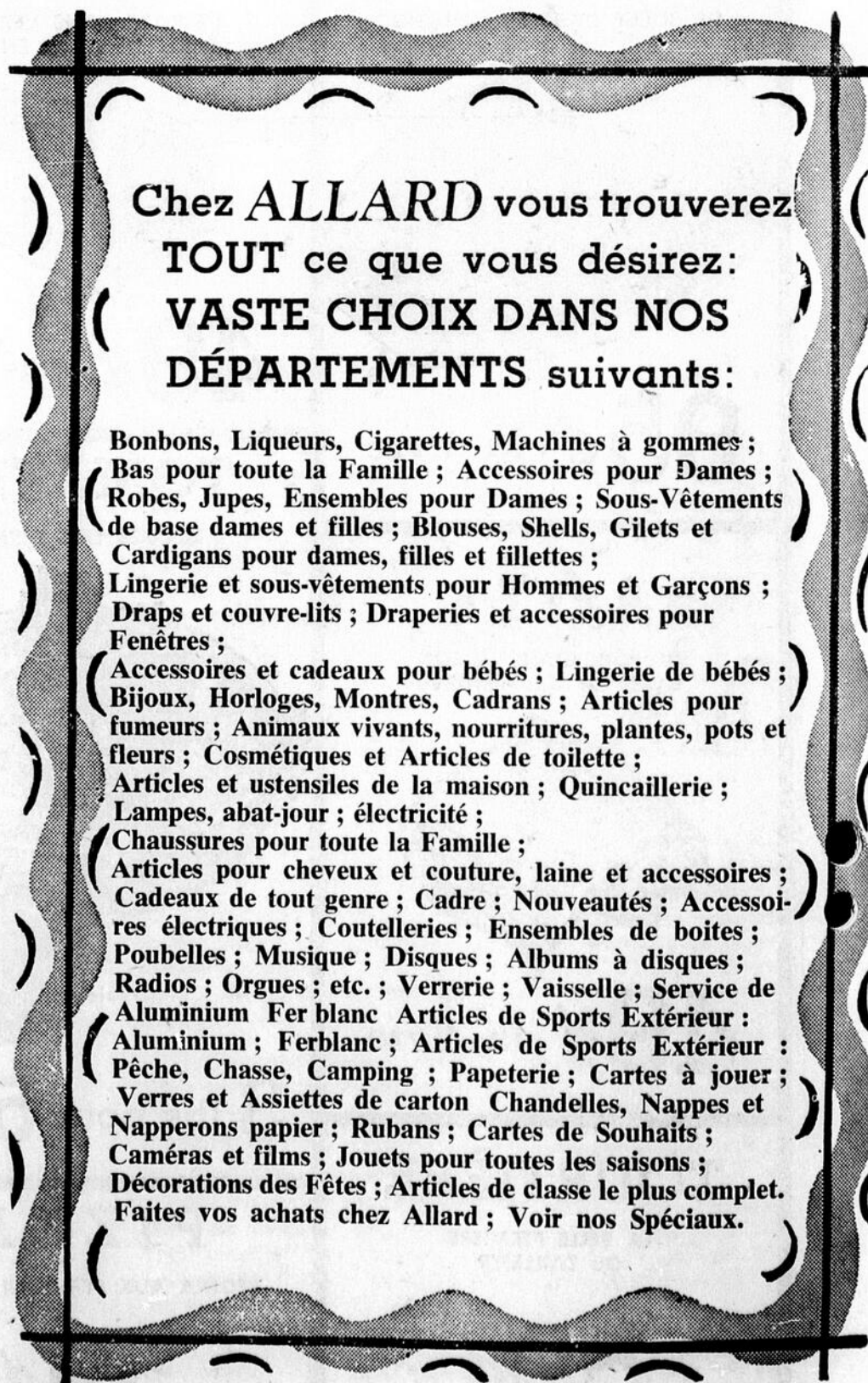
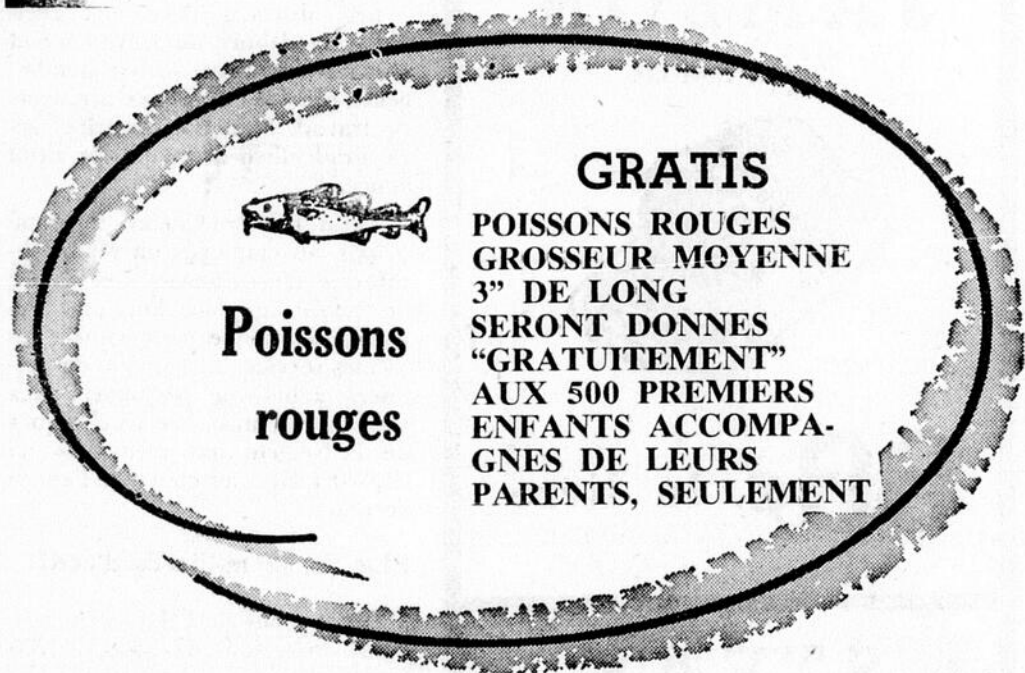
Allard

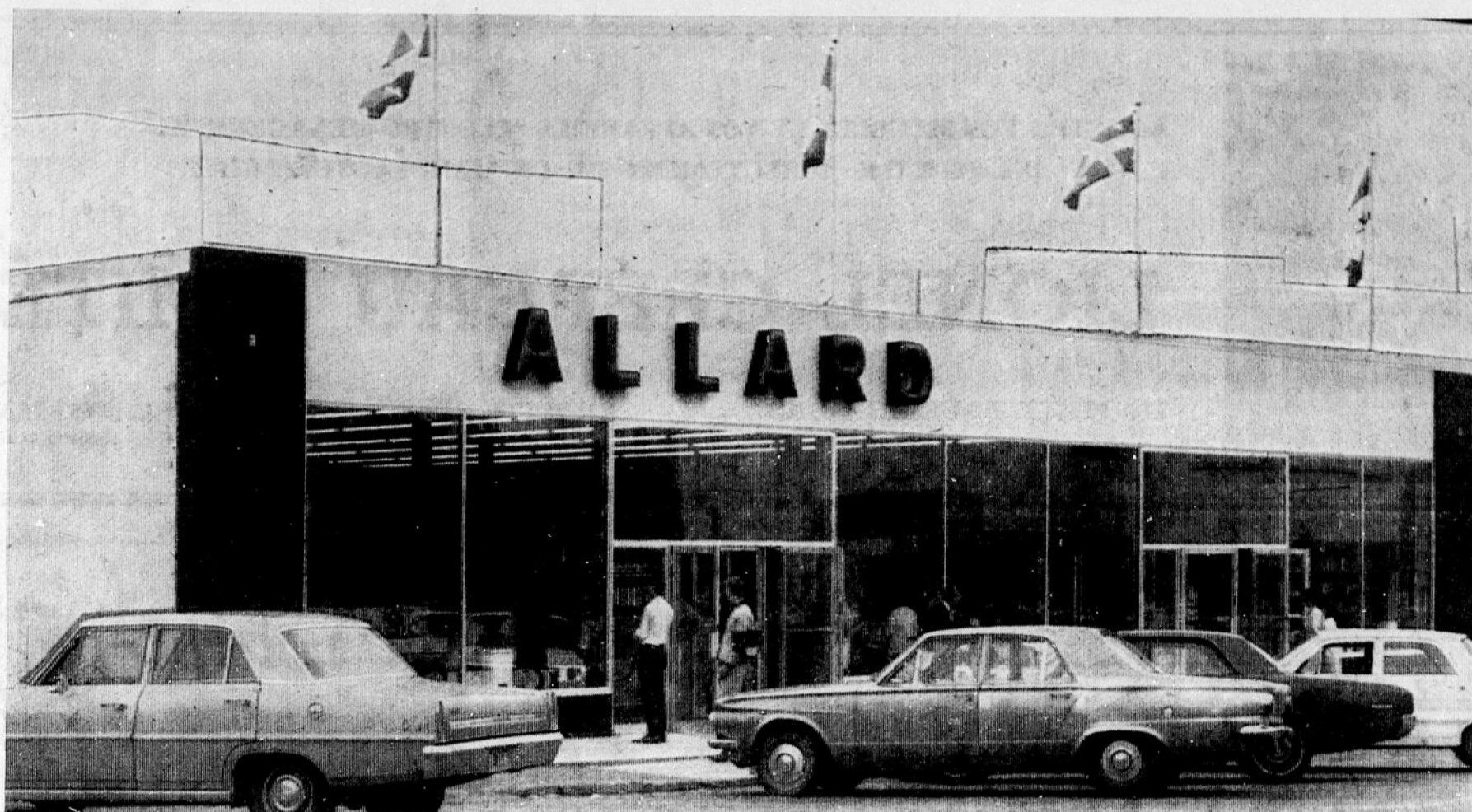
..... Nouveau et vaste magasin

120 Place du Marché

Tél.: 836-2638

Berthierville, Cté Berthier





Nouveau magasin ALLARD
120 Place du Marché Berthierville

Attendez au 20 août pour vos achats
Profitez de nos aubaines
dans tous nos
départements



**Articles ouverture
des classes**

ATTENDEZ L'OUVERTURE DU MAGASIN
LE 20 AOUT POUR VOS ACHATS DE LA
RENTREE DES CLASSES: VOUS FEREZ
DE REELLES ECONOMIES.

CHAUSSURES

UNE VISITE A NOTRE DEPARTEMENT
VOUS CONVAINCRA DES PRIX ET DU
CHOIX QUE NOUS AVONS POUR DAMES
HOMMES ET ENFANTS.

Compliments des contracteurs suivants:

<p>GAGNON ET ARCHAMBAULT Architectes 3680 de la Montagne, Montréal, P.Q.</p>	<p>THOMAS STRUCTURAL STEEL INC. 7964 - 18e Avenue, St-Michel, P.Q.</p>	<p>WILFRID GRENIER CONSTRUCTION Entrepreneur général 332 Chemin de la Bretagne Ville de Laval, P.Q.</p>	<p>BEAUDOIN AUTOMATIC SPRINKLERS ENR. Gicleurs automatiques 2290 rue Vitré Québec 3, P.Q.</p>
<p>TRECO LTEE Ameublement de magasin Centre Industriel St-Romuald d'Etchemin, P.Q.</p>	<p>VITRERIE LEPAGE INC. 930 rue Ste-Thérèse, Québec 8, P.Q.</p>	<p>PHILBERT BEDARD LTEE Contracteur Couvreur 5061 rue Fullum, Montréal 1, P.Q.</p>	<p>CASSIDY'S LTEE Cuisinière et ustensiles de buffet 51 rue St-Paul Ouest, Montréal, P.Q.</p>
<p>M. JULES DAMPHOUSSE 370 rue Crémazie, Berthierville, P.Q.</p>	<p>LUCIEN RENE PLANTE 196 Chemin de la Traverse Ile St-Ignace, Berthierville, P.Q.</p>	<p>LESAGE & PROTEAU LTEE 1135 Chemin St-Louis, Sillery, P.Q.</p>	<p>PLOMBERIE JOLIETTE INC. 257 Gaspard N., Joliette, P.Q.</p>
	<p>CARDIN ELECTRIQUE 101 rue d'Iberville, Berthierville, P.Q.</p>	<p>PELLETIER ACOUSTIQUE ENR. Plafonds acoustiques et divisions amovibles 4 - 4ième rue, Roxboro, P.Q.</p>	<p>MONTAIR INC. 9435 rue Bellevois, Montréal 39, P.Q.</p>



ACHETEZ VOS MEUBLES ET VOS APPAREILS "ELECTRO-MENAGERS" AU
PRIX DE GROS DIRECTEMENT DE LA MANUFACTURE CHEZ :

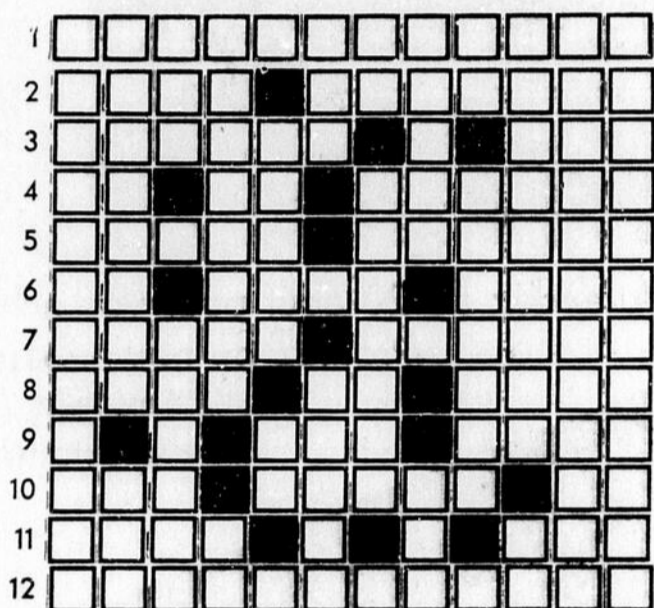
LIONEL CRÉPEAU LIMITÉE

110 PLACE BOURGET NORD

JOLIETTE

TEL. : 753-7533 - 34
(sans frais)

Mots croisés



Horizontalement

1. Actions de fustiger.
2. Qui a de gros os — Action d'arriver.
3. Assortirai les couleurs dans les ouvrages de laine et de soie — Gin, lettres mélangées.
4. Symb. du californium — Indique la répétition — Qui est dans de bonnes dispositions de santé.
5. Ferais l'action d'al'er — Pasa l'un dans l'autre des cordons, des lacets.
6. Obtenu — Organe en forme de cordon blanchâtre — Tira, lettres inversées.

7. Retour du même son à la fin de deux ou plusieurs vers, pl. — Du verbe allier.
8. Du verbe être — Note de musique — Ingénieur allemand, né à Holzhausen (1832-1891).
9. Terme au jeu d'échecs — Se suivent dans Mernephtah.
10. Saison — Qui a une saveur rude et désagréable, pl. — Préf. privatif.
11. Fondateur de la Congrégation de l'Oratoire — Abrév. pop. le sauce.
12. Fondé sur la tradition, sur un 'ong usage.

Verticalement

1. Profondément, absolument.
2. Jouissance des fruits, du revenu d'un bien dont la nuepropriété appartient à un autre — Trois fois.
3. Dans la rose des vents — Transportera au moyen d'un véhicule.
4. Roues motrices munies d'aubes — Idem.
5. Etat agréable, absence de gêne, pl. — Adj. poss.
6. De bonne heure — Riche tissu lamé d'or et d'argent.

7. Altesse Royale — Perte d'une bataille, d'un combat.
8. Allure d'une bête de somme — Rivière, en espagnol.
9. Deux, en chiffres romains — Descente à skis consistant en une succession de virages, pl.
10. Reproduction par oeufs — Symb. de l'étain.
11. Celle qui négocie une affaire considérable auprès d'un prince, d'un Etat.
12. Qui est de la nature à faire sensation.

SOLUTION DU PROBLEME NUMERO 36

Horizontalement

- 1 — RATIFICATION
- 2 — ENSORCELERAI
- 3 — ANIERES — SE
- 4 — ROT — LOIR
- 5 — NAIN — MASSA
- 6 — SINECURE
- 7 — RIANTES
- 8 — INSTITUTRICE
- 9 — TE — ON
- 10 — ARAL — EPEIR
- 11 — ERRERAIT — NA
- 12 — RETRACTATION

Verticalement

- 1 — RECONSTITUER
- 2 — AN — AI — NE — RE
- 3 — TSARINES — ART
- 4 — IONONE — TIRER
- 5 — FRIT — CRI — ARA
- 6 — ICE — LUIT — LAC
- 7 — CERF — RAUH — IT
- 8 — ALE — MENT — ETA
- 9 — TESLA — TROP
- 10 — IR — OSSEINE
- 11 — OASIS — SC — INO
- 12 — NIERAI — ECRAN

PENSION DE SÉCURITÉ DE LA VIEILLESSE

Si vous êtes né en juillet 1902, vous devriez, en juin 1968 ou au plus tôt après, soumettre votre demande. Envoyer celle-ci en juin vous permettra d'obtenir en janvier 1969 votre premier chèque de pension.

L'âge d'admissibilité a commencé à passer graduellement de 70 à 65 ans. En janvier 1968, la pension se versait à 67 ans. En janvier 1969, elle va se payer à 66 ans ; et en janvier 1970, à 65 ans.

Il importe de noter que cette pension ne vous viendra pas automatiquement. Vous devez la demander. Pour que vous obteniez ce montant mensuel, il faut que le directeur régional de la sécurité de la vieillesse ait reçu et approuvé votre demande. L'âge et la résidence sont les seules exigences d'admissibilité.

Les formules de demande, vous les trouverez au bureau régional de la sécurité de la vieillesse (dans la capitale provinciale), et aux bureaux de poste du Canada.

Au volant



Cours de conduite

De plus en plus, les cours de conduite trouvent leur place dans les activités des jeunes et des moins jeunes. Mais pour suivre des cours, il y a des exigences à observer.

Premièrement, il faut être âgé d'au moins 16 ans, et pour ceux-là, le cours doit obligatoirement comporter 25 heures de théorie et 6 heures de pratiques. Seules les écoles secondaires sont reconnues pour donner ces cours aux jeunes de 16 ans. Quelques écoles commerciales le font, avec le concours d'instituteurs diplômés, souvent remplacés par des instructeurs réguliers. Tout dépend de la conscience du propriétaire de l'école.

De plus pour suivre des cours de conduite, il faut absolument être en possession d'un permis temporaire ; ce permis est émis aux personnes qui désirent apprendre à conduire. Il est émis par le bureau des examens du permis de conduire pour une période de deux mois. Les 30 premiers jours sont obligatoires. Inutile de vous présenter au bureau pour demander un permis permanent, si votre permis temporaire vous a été remis depuis moins d'un mois.

Souvent des gens me disent qu'à tel ou tel endroit, des cours se donnent sans permis temporaire, que les examens sont donnés par l'instructeur. C'est vrai et cela est dû au manque d'inspecteurs d'école de conduite. Mais ce n'est pas une raison pour imiter ces gens.

LABATT INDY 200

Dimanche 4 août, j'étais au Mont Trablant pour assister à la Labatt Indy 200. Le chiffre 200 indique le nombre de milles parcourus par les voitures au cours de cette course.

Vous savez probablement, pour l'avoir lu dans les journaux, que le vainqueur des deux compétitions fut l'Italien Mario Andretti. Il demeure actuellement aux E. U. Les deux frères Unser ont dû se retirer de la course au cours de la deuxième partie à cause de défaillance à la suspension, l'un, Bobby à la suite d'un accrochage avec son frère Al qu'il essayait de dépasser dans une course.

Bobby Unser était au volant d'une Eagle-Ford à 4 roues motrices.

Contrairement à l'espérance des fervents des courses, aucune voiture à turbine n'était inscrite au programme. Dans une chronique future je vous donnerai quelques détails sur ces bolides qui tentent vainement de se classer parmi les vainqueurs.

Le 22 septembre, toujours au Mont Trablant, aura lieu une course de Formule 1, la première du genre au Canada. Il est possible que l'assistance soit des p'us nombreuses, mais, il est également possible, que les gens refusent de se rendre assister à cette compétition. Vous savez qu'en fin de semaine dernière, les dirigeants attendaient environ 35,000 personnes. Malgré ce qu'ont écrit les journaux, moins de 18,000 entrées payantes ont été enregistrées.

Pourquoi une telle diminution alors qu'une course dans le genre Indy devrait battre tous les records ? Tout simplement parce que les spectateurs, très souvent des campeurs pour la fin de semaine, ne trouvent pas sur les lieux le minimum qu'ils sont en droit d'exiger. Les surveillants sont en nombre nettement insuffisant pour contrôler les écervelés qui se servent de leur auto comme bolides pour circuler partout sur le terrain, parmi les tentes et les roulottes, à toute heure du jour et de la nuit. Au cours de la dernière fin de semaine, on a même fait exploser une forte charge de dynamite à proximité des campeurs.

Quant aux services, ils sont réduits à leur plus simple expression. A peu près pas d'eau ; les toilettes insuffisantes pour l'assistance et dégageant une odeur régnante pour la plupart.

Si vous aviez l'intention de vous rendre au Mont Trablant pour le 22 septembre, n'annulez pas votre voyage, mais si vous êtes amateur de camping, rendez-vous plutôt au parc du Mont Trablant. Vous aurez quelques milles à parcourir, mais vous aurez la paix. Si vous vous rendez quand même à l'intérieur du terrain de course, montez votre tente à l'extérieur de la piste, dans un coin reculé. Votre tranquillité sera peut-être épargnée.

Jean-Guy BOISSELLE

Hommes Demandés

POUR LA SALLE DE COUPE ET POUR L'ABATTOIR

TEL. : 836-2624

COUTURE A DOMICILE

Les personnes désireuses de coudre à domicile sur machines de marque Overlock doivent s'adresser à : ABC KNITTING — 551 MONTCALM — BERTHIERVILLE — TEL. : 836-3751

La compagnie vous fournira elle-même la machine à coudre.

DUMONT, AUBIN & CIE

COMPTABLES-AGREES

11040 Rue Touchette,

Montréal Nord

JULES AUBIN, C.A.

Tél. : 323-4763

ANDRE DUMONT, C.A.

Tél. : 322-8834

“Mon pays, c'est l'hiver”

A Terre des Hommes, le pavillon “Mon Pays, c'est l'hiver” sait défendre sa réputation de froidure même par les jours les plus chauds de l'été. Il est sans contredit l'endroit le plus frais de l'exposition permanente de Montréal. Aménagé dans l'ancien pavillon de l'Ontario, il a radicalement transformé celui-ci, au point qu'on peut à peine le reconnaître.

Dès qu'on pénètre dans le pavillon “Mon pays, c'est l'hiver”, on change de saison. En effet le visiteur s'engage dans un tunnel où tourbillonne la neige artificielle. Et à l'intérieur, on se trouve dans un autre monde, celui du “bon vieux temps”. Les anciennes voitures d'hiver sont partout : carrioles, une Windsor, une Victoria, un cabriolet, les traîneaux-taxis etc. Elles sont authentiques ; seuls les chevaux ne le sont pas...

Une immense illustration représente le fameux palais de glace érigé à Montréal en 1889.

Un artisan fabrique les véritables raquettes chaussées autrefois par les coureurs de bois et les offre en vente aux visiteurs. On trouve un ancien couteau à glace ainsi qu'une antique charrie. Un forgeron a reconstitué l'ancienne boutique de forge canadienne.

Les vitrines d'un magasin général typique du début du siècle montrent une robe de 1899, un service de porcelaine de 1860 ainsi que des catalogues de grands magasins de 1887. Les lèche-vitrine à travers le temps permet aussi de découvrir des articles vestimentaires, des chapeaux, ainsi que des jouets oubliés de nos jours.

La patinoire connaît une très grande vogue auprès des visiteurs qui peuvent y voir évoluer de jeunes patineurs et patineuses fort talentueux. Enfin un théâtre circulaire de 570 sièges présente des films sur l'hiver.

Les inconvénients de l'hiver n'ont pas été oubliés, comme par exemple l'encombrement des rues à la suite d'une tempête de neige. Et pour cette évocation rien de

plus pittoresque ne pouvait être choisi que le traîneau-tram tiré par six chevaux noirs et utilisé par la Compagnie des Tramways de Montréal en 1875 quand la neige rendait impraticable les rails dans les rues de Montréal.

Mais l'hiver a aussi les charmes multiples qu'évoquent les riches fourrures déposées sur les divers traîneaux sous la garde sympathique d'un immense ours polaire... empaillé.

Il n'y a pas que l'évocation visuelle de l'hiver, car les effets sonores ne manquent pas de venir compléter le tableau. Ainsi un vent du nord siffle aux oreilles des visiteurs.

Aussi rien d'étonnant que ceux-ci découvrent avec plaisir un refuge chaud et douillet à la “chambre de l'habitant”, où se trouvent de vieux meubles canadiens, un ancien service de vaisselle, un vieux berceau et un ancien mousquet.

Le restaurant du pavillon et le bar, baptisé “L'Après-Ski”, est un heureux compromis avec l'hiver car il est meublé de petites tables rondes décorées de nappes fleuries. Deux casse-croûtes et une terrasse extérieure, bien situés sur le bord du canal sont aussi égayés de boîtes de fleurs multicolores. Ce sont là en outre quelques-uns des meilleurs points d'observation pour les évolutions sportives quotidiennes sur le Lac des Régates.

Le pavillon “Mon pays, c'est l'hiver” est facilement reconnaissable à son toit original formé de multiples pyramides de fibre de vinyl opaque. Il est entouré d'arbres et situé à l'extrémité ouest de l'île Notre-Dame, sur les bords du fleuve Saint-Laurent.

RAPPORT...

(suite de la page 5)

gie électrique peuvent augmenter. Le 8 janvier, par une température moyenne de -20° F, la puissance maximale appelée fut de 7,872 MW.

D'autre part, Manicouagan 1 et 2, Tracy, Rapide-des-Iles, Val-Barrette, Havre - Saint - Pierre, Mont-Laurier et quelques autres usines ont apporté un total de 515,745 nouveaux kilowatts pour porter la puissance installée des centrales de l'entreprise à 8,178,989 kw.

Quelques grands travaux

Le rapport annuel donne des renseignements déjà connus des lecteurs d'Entre/Nous sur les chantiers de Manicouagan-aux-Outardes et de Gentilly. Il annonce aussi que la production de la centrale des chutes Churchill sera acheminée vers les lieux de consommation par trois lignes à 735 kV qui partiront à quelque 150 milles au nord est de Sept-Iles.

Les travaux d'arpentage ont débuté et le déboisement commencera cette année pour mettre en service la première ligne en 1972 avant le démarrage du pre-

mier groupe de la centrale des chutes Churchill dont la puissance installée sera de 5,225,000 kW.

Toujours dans le domaine du transport, 21 milles de circuit à 315 kV ont été terminés, y compris une ligne de 17 milles qui franchit le fleuve près du pont-tunnel Sir-Louis-Hippolyte-Lafontaine et relie les postes Boucherville sur la rive sud du Saint-Laurent et Notre-Dame sur l'île de Montréal.

En Gaspésie, la ligne à 230 kV qui relie Lévis à Rivière-du-Loup a été prolongée de 96 milles pour atteindre les Boues.

Dernière phase de la nationalisation

On a consacré \$47,250,000 à l'expansion et à l'amélioration du réseau de distribution. On a intégré au réseau provincial les réseaux municipaux de Tadoussac, Port-Cartier, Murdochville, Chapais et Pointe-Gatineau, ainsi que ceux de l'Électrique de Mont-Laurier et de Ferme-Neuve, qui desservent plus de 7,000 abonnés. De son côté, la basse Côte-Nord a vu la puissance de ses centrales à groupes électrogènes augmentée de 3,100 kW. On a agrandi la centrale et le poste de Cap-aux-Meules, aux Iles-de-la-Madeleine en prévision de la mise en mar-

che en 1968 de deux groupes additionnels de 2,000 kW chacun.

Pour donner suite à l'accord d'assistance mutuelle conclu entre l'Hydro-Québec et la New Brunswick Electric Power Commission, on a procédé à des essais de marche en parallèle entre les deux réseaux. Le centre des échanges d'énergie sera établi à Matapédia et l'interconnexion sera réalisée cette année.

Importance accordée à la recherche

L'Institut de recherche, qui sera équipé de sept laboratoires répartis dans trois bâtiments, étudiera la haute et la basse tension, les grandes puissances, la commande et l'automatisation cherchera des réponses aux grands problèmes modernes que pose l'énergie électrique dans sa production et dans son transport.

Situé entre Sainte-Julie et Sainte-Anne-de-Varenes, l'Institut ne sera éloigné de la métropole que

Poisson pris en mer par les pêcheurs du Québec de Janvier à Mai 1968: 40,768,400 livres

Du 1er janvier au 31 mai 1968, les pêcheurs ont pris en mer et ramené dans les ports du Québec 40,768,400 livres de poisson d'une valeur de \$1,785,328.

Au cours des cinq mois correspondants de 1967, la valeur des prises avait été de \$832,975 seulement alors que les quantités de poisson capturé avaient atteint 45,623,300 livres.

d'une valeur de \$89,557 ;
— le sébaste — 2,834,500 livres (cinq premiers mois de 1968) d'une valeur de \$75,141 ; 217,100 livres (période correspondante de 1967) d'une valeur de \$5,975 ;

— le homard — 1,578,800 livres (cinq premiers mois de 1968) d'une valeur de \$977,883 ; 434,000 livres (période correspondante de 1967 d'une valeur de \$252,180. (Il faut noter que la saison de la pêche au homard a commencé plus tôt en 1968 : le 10 mai 1968. A comparer avec le 23 mai en 1967 !)

— la plie — 5,074,700 livres (cinq premiers mois de 1968) d'une valeur de \$166,115 ; 1,835,800 livres (période correspondante de 1967) d'une valeur de \$64,240.

Le rendement de la pêche à la merluche, au flétan, à l'aiglefin, au saumon, à l'éperlan a également augmenté.

Seules les captures de hareng ont diminué : 24,558,500 livres (cinq premiers mois de 1968) ; 39,753,600 livres (période correspondante de 1967).

Ces chiffres sont extraits du fascicule “Pêcheries maritimes — Mai 1968”, publié par le Bureau de la statistique du Québec sous l'égide du ministère de l'Industrie et du Commerce.

de 20 milles et tout près du puissant poste de Boucherville. Le nouveau centre d'études qui groupera 200 chercheurs, techniciens et auxiliaires, suscite beaucoup d'intérêt en Amérique du Nord et en plus de satisfaire les besoins de la société, jouira d'une importante clientèle à l'étranger. La construction des édifices débutera durant l'été prochain pour se terminer en 1971.

POINTS SAILLANTS

• Le montant brut des revenus de l'année est de \$365 703 000 contre \$321 496 000 en 1966 et marque ainsi une augmentation de \$44 207 000 ou de 13.8%.

• Sans compter la provision pour renouvellements et l'intérêt, les dépenses de 1967 font voir par rapport à 1966 une augmentation de \$21 497 000 ou de 14.7%.

• Les ventes à la clientèle propre à l'Hydro-Québec dans le territoire qu'elle a pour mission de desservir s'établissent pour 1967 à 36.7 milliards de kWh en volume et à \$342 287 000 en revenus, ce qui révèle des augmentations de 8.8% en volume et de 14.8% en recettes. L'augmentation des revenus découle surtout des nouveaux tarifs appliqués le 15 mai 1967.

• La consommation moyenne annuelle de l'abonné domestique a été de 6331 kWh, une augmentation de 7.4% sur 1966. La consommation moyenne de l'agriculteur a été de 7 693 kWh, ce qui marque un progrès considérable de 17.1%. Les contrats conclus avec les abonnés industriels totalisent 670 000 kWh, dont 135 000 kWh en nouvelle puissance souscrite.

• La pointe totale le 8 janvier 1968 fut de 7 872 000 kW alors qu'elle avait été de 7 388 000 kW le 19 décembre 1966 soit une variation de + 6.6%.

• Au cours de l'année, la direction Rémunération a instauré à l'échelle provinciale un système uniforme d'évaluation des postes des cadres et a procédé à près de 7 000 changements de conditions d'emploi dans le personnel d'exploitation et le personnel de construction.

SECTION DES PETITES ANNONCES

Il y a quelque chose pour vous dans les annonces classées

A VENDRE

Mercedes diésel 1959, moteur 22,000 cm. en parfaite condition. Tél. 227-4483, St-Justin.

Piano en très bonne condition. Cause de la vente : Mortalité. S'adresser : Tél. 836-4415.

Fournaise à l'huile émaillée, blanche de marque Bélanger, presque neuve. Tél. 836-3314.

Moissonneuse-batteuse automotrice M.S. 35 - 8 pl., en très bon ordre. S'adresser : Tél. 836-4809.

Valiant 4 portes, automatique, en parfait état. Prix modique. Tél. 836-4551, Berthierville.

A VENDRE OU A LOUER — Terrain situé route 2 Berthier. Idéal pour commerce avec kiosque de 3 pièces pouvant servir de chalet. Pour inf. : Tél. 266-1624 Lavaltrie.

TOUT POUR LE PÊCHEUR : Vers pour la pêche, articles de pêche, glace (mex ou cubes), Naphta (gal. ou pte) Insecticides (Off ou 6-12). S'adresser à la Station Service Supertest Lajoie & Dessureault, 783 boul. Ouest, Louiseville. Tél. 228-4635.

Couchette de bébé avec 2 bureaux - Blanc. Prix : \$50. Tél. 887-2781, Lanaoraie.

Laveuse automatique, en très bonne condition. S'adresser : Tél. 836-4723.

Chalet fini hiver-été de 5 appartements, grand terrain sur le bord du fleuve, situé au 1016 Rang St-Michel à St-Ignace de Loyola. S'adresser : sur les lieux du 10 au 25 août. Pour information : Montréal 389-2384.

Terrain à St-Edouard comté de Joliette, 60 x 110, situé près d'un lac. Tél. 887-2371 Lanaoraie.

Bulktank, Dairy Cool. Capacité : (150 gallons) \$675. — (200 gallons) \$725. (500 gallons) \$1000. Pour renseignements : Tél. 756-8793, Joliette.

Automobile de marque Ford XL 67 — Transmission automatique - moteur 390 p.c. S'adresser : 393 Grande Côte est, Lanaoraie.

A LOUER

Logement de 4 appartements, chambre de bain, 220, situé au 197 Iberville, Pas d'enfant. S'adresser : Tél. 836-2709 après 6 heures.

Une chambre à louer. S'adresser à 331 de Bienville, Berthierville. Tél. 836-4835.

Maison de 6 appartements. Toutes les commodités : entrée 220, entrée laveuse. S'adresser : 46 Deschamps, Lanaoraie. Tél. 887-2413.

2 logements neufs de 4 appartements chacun, situés au 45 rue Lafontaine, à St-Ignace. Toutes les commodités : entrée 220 — entrée pour buanderie. Tél. 836-4552.

BUREAUX TRES MODERNES — Situés dans l'édifice Tessier. Place de l'Esplanade, Berthierville. S'adresser à Publicités Gilles Tessier Engr. 836-4636 ou 756-1350.

2 appartements 1/2 meublés. S'adresser à Madame Cuthbert Lafontaine, 150 de Bienville, Berthierville. Tél. 836-4441

Chambre à louer avec chambre de bain. S'adresser à 836-4326.

DIVERS

ATTENTION ATTENTION — Futurs nouveaux mariés. Pourquoi payer un intermédiaire ? Directement du manufacturier aux clients, meubles de tous les styles, prix de gros, dix salles de montre à votre service, pas de comptant, pas de finance. Composez 523-6181 frais virés. 3401 est Ste-Catherine. Ouvert tous les soirs.

MARCHANDISES DE FAILLITE — Peinture blanche semi-lustrée, valeur de \$8.95 le gallon pour \$4.95. Porte-bagages pour toit d'auto valeur de \$9.95 pour \$4.75. Disques long-jeu à 99c. S'adresser à la Station Service Supertest Lajoie & Dessureault, 783 boul. Ouest, Louiseville. Tél. 228-4635.

Chambre et pension dans Berthierville. Confort moderne. Pour institutrices. Tél. : 836-4214.

Bon commerce Rawleigh maintenant vacant dans Berthierville et Louiseville. Commerce bien établi. Excellente occasion. Temps plein. Ecrivez Rawleigh, Dept. H-495-189, 4005 rue Richelieu, St-Henri, Montréal.

LOUIS-PHILIPPE HETU, C.A.	TEL. : 255-3541
FERNAND HETU, C.A.	883-6964
JEAN-GUY HETU, C.A.	756-1777
BERNARD HETU, C.A.	883-6669
JEAN-NEVEU, C.A.	255-4271

Hétu, Hétu & Cie

COMPTABLES AGREES

746, boul. Manseau
Tél. 753-7645
Joliette, ué.

4055, boul. St-Joseph E.
Tél. 725-9506
Montréal 36, Qué.

LA CÉDULE RÉGULIÈRE EST TERMINÉE

Louiseville et St-Justin sur un pied d'égalité en première position

Les Tigres de Maskinongé se classent en troisième

ST-IGNACE GAGNE LE DOUBLE ET S'EMPARA DE LA 4^e PLACE

ST-ALEXIS TERMINE EN 5^e POSITION

STE-MARIE ET STE-URSULE SE DISPUTERONT LA 6^e POSITION

LES SERIES ELIMINATOIRES DEBUTENT DIMANCHE

SAMEDI APRES-MIDI : JOUTE DECISE POUR LE CHAMPIONNAT DE LA CEDULE REGULIERE. ELLE AURA LIEU A LOUISEVILLE A 2 H.

Voici les résultats de dimanche dernier :

— A ST-IGNACE —

Les Jets de St-Ignace ont canoné 4 coups de circuits et ont ainsi pris la mesure des Loups de Louiseville en l'emportant au compte de 10 à 3.

Gilles Cournoyer a été l'étoile des vainqueurs avec un circuit et un double pour faire produire quatre points. Michel Latour, Réjean Lessard et Jean-Côme Latour se sont également signalés avec chacun un coup de circuit. Michel Latour a en plus hissé un simple. Réjean St-Martin et Rosaire Barthe ont réussi des doubles.

Gérard Garceau s'est le plus signalé chez les perdants avec 2 coups sûrs en plus de jouer une solide partie à la défensive. Marcel Garceau a hissé deux simples.

Marcel Caplette s'est mérité la victoire tandis que Claude Boudreault était débité de la défaite. Yvon Garceau a terminé cette partie au monticule pour les Loups.

Sommaire :

Louiseville 100 020 000 - 3 9 3
St-Ignace 303 003 01x - 10 10 4

Claude Boudreault, Yvon Garceau et Marcel Garceau.

Marcel Caplette et Ange-Albert Guévremont.

— A MASKINONGE —

Les Tigres de Maskinongé ont déployé beaucoup de puissance au bâton pour vaincre les Aigles de Ste-Ursule au compte de 13 à 8 et ainsi se mériter la 3^e place.

Jean-Jacques Lajoie est celui qui a réussi le plus de coups sûrs soit 4 en 5 voyages au marbre dont un circuit, le tout bon pour 3 points. Yvon Alarie avec un circuit et un double faisant produire 3 points a également été une inspiration pour son équipe. Le retour en forme d'Yvon Arpin contribue certainement à consolider tant la défensive que l'offensive des Tigres puisqu'il a lui aussi cogné un coup de

circuit en plus de se mériter la victoire. Gabriel Gervais a hissé un double. Normand Gervais a partagé la tâche au monticule pour les vainqueurs en prenant la relève à la 6^e manche.

Yvon St-Pierre a été débité du revers. Réjean Boulay et Daniel Plante ont été appelés à officier au monticule pour les perdants.

Bernard Arseneault s'est le plus fait valoir à l'offensive pour les vaincus avec 3 hits dont 1 circuit. Donatien Corriveau a lui aussi cogné un circuit. Albert Gaboury et Jacques St-Pierre ont hissé chacun un double.

Sommaire :

Ste-Ursule 110 003 111 - 8 10 3
Maski. 001 260 13x - 13 13 3

Yvon St-Pierre, Réjean Boulay, Daniel Plante et Jacques St-Pierre.

Yvon Arpin, Normand Gervais et Réjean Lajoie.

— A STE-MARIE —

Les Etincelles de St-Justin ont remporté une victoire de 4 à 3 aux dépens du Ste-Marie.

Robert Doucet avec un circuit bon pour 2 points s'est révélé l'étoile du match. Wilfrid Chevrete s'est également fait valoir avec un circuit. Laurent Laporte a hissé un double et un simple. Noël Doucet et René Alarie ont chacun un simple.

Adrien Larivière a été le meilleur des perdants avec 3 simples. Serge Larouche et Jean-Guy Gaudette en ont 2 chacun, Paul Larivière, Michel Ducharme, Gérald Laurin et Normand Prud'homme chacun un.

Réjean Turenne s'est mérité la victoire. Yvon Masson a débuté au monticule pour les vainqueurs. Gilbert Ladouceur a lui aussi partagé la tâche au monticule.

Normand Prud'homme a été le lanceur perdant. Il a accordé seulement six coups sûrs mais fut mal secondé par ses coéquipiers qui ont commis 5 erreurs. Il a retiré 6 frappeurs au bâton.

Sommaire :
St-Justin 000 001 210 - 4 6 1
Ste-Marie 200 000 001 - 3 11 5
Yvon Masson, Gilbert Ladouceur, Réjean Turenne et Wilfrid Chevrete et Gilles Masson.
Normand Prud'homme et Serge Larouche.

2^e JOUTE A STE-MARIE

Les Jets de St-Ignace qui venaient tout juste de vaincre les Loups sont arrivés à Ste-Marie bien décidés à l'emporter et n'ont pas raté leur chance car le compte final fut 4 à 2 en leur faveur.

Gilles Cournoyer a été l'artilleur gagnant tandis que Guy Magnan a été chargé de la défaite. Marcel Caplette a terminé la joute au monticule pour les vainqueurs et pour les perdants Normand Prud'homme dut prendre la relève de Magnan dès la 2^e manche.

Michel Latour a été l'étoile des vainqueurs tandis que Serge Larouche fut celui qui s'est le plus signalé pour les vaincus.

Sommaire :

St-Ignace 120 0010 — 4 8 0
Ste-Marie 000 0200 — 2 6 1

Gilles Cournoyer, Marcel Caplette et Ange-Albert Guévremont.
Guy Magnan, Normand Prud'homme et Serge Larouche.

CLASSEMENT DES EQUIPES

Louiseville	11	3	114	44	786
St-Justin	11	3	102	52	786
Maskinongé	9	5	92	73	643
St-Ignace	8	6	77	69	571
St-Alexis	7	7	77	79	500
Ste-Marie	4	10	85	96	286
Ste-Ursule	4	10	74	96	286
St-Gabriel	2	12	25	130	143

Remerciements

Merci au député de Berthier, le Dr Guy Gauthier, pour avoir obtenu du Ministère de la Voirie, le recouvrement en asphalte de la route Rivière-Bayonne-Nord.

Espérant que nos autres chemins seront faits bientôt pour le plus grand bien de nos concitoyens, qui souffrent depuis si longtemps de la poussière.

Nous demeurons des contribuables très satisfaits et réitérons nos remerciements à qui de droit.

Le Conseil de Berthier Paroisse
par J.-L. Poulette, maire

Bur. : 270-4196 Rés. : 279-2428

Gaëtan Goulet, C.A.
Comptable agréé - Chartered accountant

DUCHARME, GOULET ET CIE, COMPTABLES AGREES

1252 est, rue Beaubien Montréal 10

Le grand jour approche

Laissez-nous vous aider à choisir votre papeterie de mariage

CHOIX DE 100 MODELES THERMOGRAPHIES *

* LA THERMO-GRAVURE est un riche lettrage en relief qui a la distinction d'une main-d'oeuvre experte.

Beaucoup moins coûteuse que vous ne puissiez croire et qui vous est livrée rapidement.

Le bon goût n'a pas besoin d'être coûteux. Notre splendide catalogue le prouve en présentant les plus fins papiers, les meilleurs caractères et la main-d'oeuvre la plus qualifiée que l'on puisse exiger! Venez voir notre sélection.

Nos bureaux sont ouverts tous les jours de la semaine de 8 h. a.m. à 6 h. p.m.



Pour vous accommoder, nous pouvons vous recevoir le soir sur rendez-vous. A votre service depuis 75 ans



Tél. 227-2212 — St-Justin

ou Publicités Gilles Tessier Enrg.

97 Frontenac — Tél. 836-4636 — Berthierville

Dr GERMAIN LEFEBVRE, O.D.

Optométriste

EXAMEN DE LA VUE
LUNETTES & VERRES DE CONTACT

484 FRONTENAC — TEL. : 836-4746 — BERTHIERVILLE
(ancien local de la Maison Dupont)

saint-barthélemy

Décès de M. Arthur Savoie

A St-Barthélemy, le 6 août, est décédé à l'âge de 88 ans, M. Arthur Savoie, époux de Emma Geoffroy. Les funérailles ont eu lieu jeudi dernier à 3.30 h.

Décès de Mme Joseph Trudel

Mardi dernier, à 10 heures, avait lieu le service de Mme Joseph Trudel, née Céline Bibeau. Elle laisse 2 enfants. A ces familles éprouvées, nous offrons nos sincères sympathies !

MARIAGE

Massé — Bussièrès

Samedi le 3 août, eut lieu à St-Justin, le mariage de M. Bruno Massé, médecin vétérinaire, fils de Mme Chrysologue Massé, à Mlle Ginette Bussièrès, fille de M. et Mme Paul Bussièrès de St-Justin.

La réception eut lieu à la Seigneurie de Grand Pré de Louiseville.

Les mariés partirent en voyage à l'île Aux Coudres. A leur retour, ils habiteront St-Félicien.

Nos félicitations et tous nos vœux de bonheur !

MARIAGE

Lamoureux — Dauphin

Samedi le 10 août, eut lieu le mariage de M. Marcel Lamoureux, fils de M. et Mme Roger Lamoureux de Maskinongé, à Mlle Jacqueline Dauphin, secrétaire, fille de M. et Mme Georges Dauphin.

La réception eut lieu au Buffet Beaudoin de Berthierville.

Les nouveaux époux partirent en voyage à St-Donat, dans les Laurentides. Ils habiteront St-Barthélemy.

Que nos vœux de bonheur les accompagnent !

BAPTEME — Dauphin

Le 11 août, fut baptisée: Marie, Irène, Nathalie, fille de M. et Mme Réal Dauphin (Claire Carpentier). Parrain et marraine: M. et Mme Gilles Barrette, oncle et tante. Porteuse: Mlle Thérèse Dauphin, tante.

BAPTEME — Bellemare

Le même jour, fut baptisé: Joseph, Gustave, Pierre, fils de M. et Mme Roger Bellemare (Jocelyne Dupuis). Parrain et marraine: M. et Mme Gustave Marsolais (Yvette Dupuis) de Crabtree.

Porteuse: Mlle Ninon Dupuis de Crabtree.

BAPTEME — Lincourt

Le même jour, fut baptisée: Marie, Lise, Sylvie, née le 28 juillet, fille de M. et Mme Marcel Lincourt (Doris Roy).

Parrain et marraine: M. et Mme Jean Forgues (Lise Roy).

Porteuse: Mlle Suzanne Roy, tante, de Montréal.

Félicitations à tous ces heureux parents !

A L'HOPITAL

Le jeune Denis Bérard est actuellement à l'Hôpital Comtois de Louiseville, à la suite d'un accident survenu sur la ferme de son père.

VA ET VIENT

Mme Chrysologue Massé, pour une quinzaine à Grand Falls New-Brunswick chez son fils René et Mme Massé.

M. et Mme Fernand Cournoyer et M. et Mme Gilles Barrette sont revenus d'un voyage de 15 jours au Cap Breton.

SAMEDI: DEUX JOUTES à l'affiche

Nouvelles de St-Edmond

ORDO DES MESSSES

Dimanche : 8 h. a.m., 10 h. a.m., 11 h. a.m.

Samedi : 7 h. 30 p.m.

MESSSES DE LA SEMAINE DU 12 AU 17 AOUT

La Communauté chrétienne de St-Edmond prie cette semaine pour :

Samedi : Aimé Gagné, par son épouse.

M. le curé sera absent pour toute la semaine. En cas d'urgence veuillez appeler à 835-4848.

DECES FERLAND

A l'Hôpital de l'Hôtel Dieu de St-Jérôme est décédé, le 2 août, à l'âge de 13 mois Yvon Ferland, enfant de M. et Mme Jules Ferland (Albina Durand). La cérémonie des anges eut lieu le 3 août en l'église de St-Edmond et inhumation au cimetière du même endroit. Le défunt laisse dans le deuil outre son père et sa mère, une soeur et un frère Denis et Denise.

Nos sincères condoléances à la famille éprouvée.

DECES DURAND

A l'Hôpital Le Château de Berthierville, le 7 août, à l'âge de 78 ans, est décédé M. Adélar Durand époux de feu Fleurida Lawrence demeurant au 390, Lévis à Berthierville. Les funérailles eurent lieu samedi le 10 août à 10 h. a.m. en l'église de St-Edmond et l'inhumation au cimetière du même endroit. Le défunt laisse dans le deuil un fils et une belle-fille M. et Mme Gabriel Durand et une petite fille Manon de Berthierville.

Nos condoléances à la famille éprouvée.

SAMEDI A 2 h. p.m. ST-JUSTIN VS LOUISEVILLE (7 manches) LES VAINQUEURS SERONT "CHAMPIONS" DE LA CEDULE REGULIERE TANDIS QUE LES PERDANTS SE CLASSERONT EN 2^e PLACE

A 5 h. p.m. : STE-URSULE VS STE-MARIE (7 manches) LES VAINQUEURS DE CETTE RENCONTRE SE CLASSERONT EN 6^e PLACE ET AFFRONTERONT MASKINONGE DIMANCHE

LES SERIES DEBUTENT DIMANCHE

Si parfois la température était mauvaise samedi après-midi, les joutes supplémentaires auraient lieu dimanche à 1 h. 30

Dimanche il y aura des parties à Louiseville et Maskinongé, c'est certain; pour ce qui concerne St-Justin, cette équipe, si elle l'emporte samedi contre Louiseville, commencera la série 3 de 5 à St-Justin alors que St-Ignace sera visiteur; si St-Justin perd à Louiseville samedi, les Etincelles ont choisi de commencer la série 2 de 3 à St-Alexis dimanche.

Pour ce qui est de l'équipe Louiseville, c'est dernière a choisi de commencer la série à Louiseville dimanche peu importe si elle perd ou gagne samedi. Ce qui veut dire qu'advenant une victoire des Loups samedi, les Jets de St-Ignace seraient les visiteurs et si les Loups perdent la rencontre de samedi, ils recevront les Bûcherons de St-Alexis dimanche.

Les Tigres de Maskinongé qui ont terminé en 3^e place, ont choisi de commencer la série 2 de 3 sur leur propre terrain, c'est-à-dire qu'ils recevront l'équipe qui aura remporté la victoire samedi entre

St-Marie et Ste-Ursule.

La série A : semi-finale entre les équipes de première et quatrième places est un 3 de 5 en 4 dimanches.

La série B, quart de finale entre les équipes de deuxième et cinquième places est un 2 de 3 en 2 dimanches.

La série C, quart de finale entre les équipes de troisième et sixième places est un 2 de 3 en 2 dimanches.

Les vainqueurs des séries B et C s'affronteront en semi-finale dans un 2 de 3 en 2 dimanches.

Le vainqueur de cette série entre B et C, sera opposé au vainqueur de la série A, dans une finale 2 de 3 en 2 dimanches pour le championnat de la section Ouest. L'équipe qui remportera les honneurs de cette finale jouera en grande finale inter-sections, soit Est vs Ouest dans une série 2 de 3 en 2 dimanches et l'équipe victorieuse de cette grande finale sera déclarée "CHAMPION" de la Ligue Rurale Albert Gaucher Inc.



Les héritiers étaient assemblés chez le notaire pour la lecture du testament. Et le notaire se mit à lire: "Etant sain de corps et d'esprit, j'ai tout dépensé mon argent avant de mourir".

★ ★ ★

Qu'est-ce qu'un arbre? C'est un objet qui reste durant des années au même endroit, sans jamais se déplacer d'un pouce, et puis qui soudainement va se jeter devant une automobile conduite par une femme.

★ ★ ★

— Pas de fumage dans la pharmacie.

— Mais, monsieur, répliqua le client, je viens d'acheter ce cigare ici.

— Ça fait rien. Nous ven-

dons aussi des laxatifs, ce qui ne vous autorise pas à vous soulager dans la place.

★ ★ ★

— Mais, s'écria l'auteur du nouveau roman au critique, n'avez-vous pas compris le message caché dans mon livre?

— Oui, répondit le critique, mais la prochaine fois vous seriez mieux d'envoyer un télégramme pour transmettre votre message.

★ ★ ★

Lorsqu'elle sortait en automobile, elle ne revenait jamais à pieds, même s'il lui fallait, pour rester dans l'auto, accorder quelques petites faveurs. Ce n'est pas qu'elle fût une mauvaise fille, mais simplement que ses cors étaient plus délicats que sa conscience.

Casier Postal 2

André Daviault
AVOCAT

Tél.: Bur. (514) 836-4202
Rés. (514) 836-4796

600, Frontenac — Berthierville

Heures de bureau:
le jour: 9.00 h. a.m. à midi
1.30 h. p.m. à 5.00 h. p.m.
le soir: Sur rendez-vous.



Dites...

bonjour!

ça ne coûte rien et ça fait plaisir

GOUVERNEMENT DU QUÉBEC
ministère du tourisme, de la chasse et de la pêche

GRANDE ÉPLUCHETTE
DE BLÉ D'INDE
AU
MOTEL LUCIEN BEAUSOLEIL

1580 Grande Côte Berthier

SAMEDI, le 17 AOÛT à 8 hres p.m.

AVEC ORCHESTRE

Plusieurs prix de présence
BIENVENUS A TOUS! PRIX D'ENTREE: \$1.00

ICI ET LÀ dans Berthierville

De nombreuses réparations s'imposeraient actuellement dans l'asphalte des rues de notre ville. J'attire l'attention de nos dirigeants municipaux sur ce fait.

Nos policiers municipaux patrouillent maintenant Berthierville dans un véhicule tout neuf. Ce n'était pas du luxe!

Il nous fait plaisir d'informer nos lecteurs et nos abonnés que c'est maintenant Mme Lionel Rivest qui les visitera pour solliciter le renouvellement de leur abonnement ou un nouvel abonnement à notre journal.

Le tournoi de golf Inter-Industries organisé chaque année par la Commission Industrielle de Berthierville aura lieu cette année le 15 septembre prochain sur le parcours local.

C'est mardi prochain que les berthelais pourront aller pour la première fois dans le nouveau centre d'achats Allard sur la Place de l'Esplanade.

Rappelons aux amateurs de théâtre qu'il est grand temps d'acheter leur billet pour la représentation des 5 et 6 septembre prochains sur le bateau théâtre l'Escale qui sera au quai de St-Ignace. Ces billets s'enlèvent très rapidement.

Une série de soirées d'amateurs sera organisée à l'Hôtel Le Domaine de St-Gabriel prochainement. La première de ces soirées aura lieu jeudi soir le 22 août prochain. On peut s'inscrire à cette soirée en téléphonant à Monsieur Poulette à 836-2135. Le premier prix sera de \$25.00. Toutes les demoiselles non-accompagnées recevront gratuitement leur première consommation. Le maître de cérémonies sera M. Marcel Majeau de Berthierville.

M. Roger St-Jean, organisateur de la clinique bis-annuelle des donneurs de sang pour la Croix-Rouge Canadienne me demande de remercier en son nom toutes les personnes qui se sont présentées à la dernière clinique de mercredi dernier, et en particulier ceux et celles qui l'ont secondé dans cette organisation. En particulier Mmes Nicole Viens et Paul St-Louis qui, respectivement pour la Chambre de Commerce et les ambulanciers, dont le travail a été fort apprécié.

Cette clinique d'été a rapporté à la Croix-Rouge 276 chopines de sang berthelais.

Au nom de la population, félicitons Monsieur St-Jean pour son esprit d'organisation et de civisme pour la cause de la Croix-Rouge.

A la semaine prochaine,

GILLES TESSIER

Les Menestrelles de Berthier

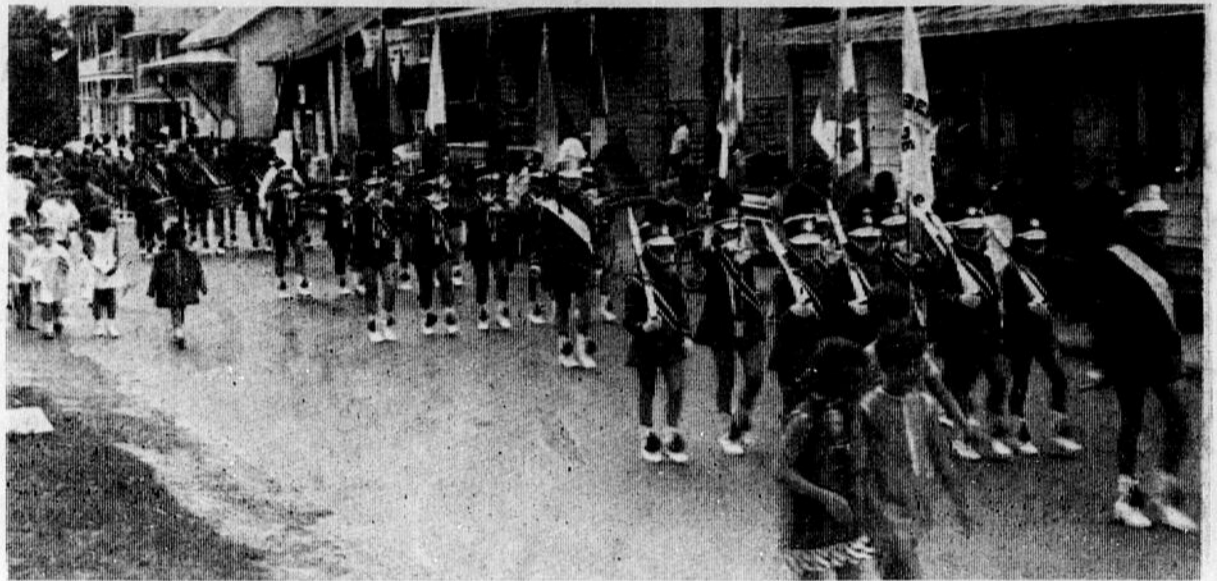
Samedi le 17 août, les ménestrelles seront à St-Jean de Matha pour une parade et une démonstration dans l'après-midi pour les enfants. La parade débutera à une heure. Le soir il y aura parade et spectacle pour les adultes avec plusieurs autres attractions. Nous vous invitons à venir assister à ces manifestations.

Dimanche le 25 août les ménestrelles de Berthier Inc. participeront à la grande compétition provinciale des corps de trompettes, clairons et tambours de l'A.M.Q. Une vingtaine de groupes y assisteront et donneront leur spectacle. Les préliminaires débuteront à midi, et les ménestrelles passeront à 2 h. 45 p.m.

Ces compétitions se dérouleront à l'Aréna Centre des Loisirs à Laval, Montréal.

La direction

Les Menestrelles de Berthier étaient de la fête



Berthierville: (G.T.) — Les ménestrelles de Berthierville participaient, jeudi soir dernier, à la parade organisée dans la ville pour souligner la fin des activités des terrains de jeux chez nous.

Photo: "Le Courrier" par Claude Rondeau

Exposition d'arts plastiques aux Loisirs



Berthierville: (G.T.) — Jeudi dernier dans le cadre des manifestations organisées pour souligner la fin des activités au terrain de jeux de Berthierville, les spectateurs ont pu visiter l'exposition d'arts plastiques réalisée par les jeunes berthelais dans l'une des salles du bas du centre paroissial.

Photo: "Le Courrier" par Claude Rondeau

★ Théâtre ROYAL ★

René Bisson, LOUISEVILLE Chs-Aug. Paquin, prop. gérant

Sam., Dim., Lun., Mar. - 17, 18, 19, 20 août

ADOLESCENTS ET ADULTES 14 ANS



pourquoi payer plus?
peut-être pour moins?

PAPETERIE D'AFFAIRES THERMO-GRAVÉE

La thermo-gravure est un riche lettrage en relief qui a la distinction d'une main-d'œuvre experte. Beaucoup moins coûteuse que vous ne puissiez croire et qui vous est livrée dans la semaine.

Cartes d'affaires • Cartes d'annonces
En-têtes de lettres et enveloppes

Jude Guévremont Enr.

341 CREMAZIE — BERTHIERVILLE — 836-4670